

# Contents

Acknowledgements VII

Permissions VIII

Preface X

Obituary XIII

- h
- 1 “Very much a Family Affair”: The Kuczynski Family and British Intelligence 1  
*Charmian Brinson*
- 2 A Tale of Two Cities: The Actors Lilly Kann and Martin Miller in Berlin and London 1933–1945 20  
*Richard Dove*
- 3 “Sehnsucht ohne Wiederkehr”: Hermann Sinsheimer’s Exile Inside Germany and in London 42  
*Deborah Vietor-Engländer*
- g
- 4 “die Wiederentdeckung des Menschen”: Albin Stuebs and the Exile’s Return 63  
*Ian Wallace*
- 5 “Und wir sind nicht vergessen”: Refugees and the Literary Representation of Exile from National Socialism 79  
*Steven W. Lawrie*
- 6 “He Was a Friend of the Greatest Geniuses of His Time – Indeed, He Was One of Them” – Ludwig Hopf (1884–1939) 113  
*Gisela Holfter*
- 7 A Grass Roots View of Prisoner of War Re-education: Paul Bondy’s Contribution to the Lecture Programme 141  
*Jennifer Taylor*
- 8 Guardians of a Heritage: The Editors of the *Association of Jewish Refugees Journal* 162  
*Anthony Grenville*

- 9 **The House Behind and the Space Within: Existential Dialogues in the Diaries of Anne Frank and Etty Hillesum** 178  
*Edward Timms and Elsa Strietman*
- 10 ***Mundus totus exilium*: A Theme in Brecht's Early Poetry, and its Consequences** 200  
*Ronald Speirs*
- 11 **Found in Translation: Vladimir Vertlib's Early Prose and the Creative Process** 221  
*Andrea Reiter*
- 12 **Narrating the Jews of Belgrade and the Second World War** 244  
*Marian Malet*
- 13 **William Joyce, Lord Haw-Haw and the German Connection** 259  
*Colin Holmes*
- 14 **Jewish Exile in German Memory** 276  
*Bill Niven*
- 15 **Princesses as Exiles? Foreign Consorts at European Courts 1550–1750** 289  
*Helen Watanabe-O'Kelly*
- 16 **An Imperial German Consulate in Sheffield: Its Rise and Fall, 1892–1914** 303  
*Gerald Newton*
- List of Contributors** 332